4 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION). April 3, 1890]

THE HERSCHEL TEACHERS' ASSOCIATION

A

MEETING of the above will be held at  
Bensonvale Institution on the 9th of

April, Members are requested to attend.  
Discussions : Rev. W. Hurt, President, will  
deliver an Annual Address ; Mr. J. Kumalo,  
will read a Paper; Messrs. P. S. Kuze and  
D. T. Matsepe are leaders in a Debate.

J, J. JABAVU,  
33490 Hon. Secretary.

J. W. GARRETT & CO.



ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

Intlanganiso yo Titshala.

K

UYAKUBAKO intlanganiso yo Titshala ku Bengu kusasa ngo April 8th,

1890

J. M. DWANE,

Seplan.—33490

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka MARCH.

U KWINDLA*.*

—

I

MBALI ye Tswele Elikulu, Imigusho,

i Beet, Turnip, nemifunwana yonke ingahlwayelwa. Zonke imbali ze Hypoxia, Ixia, Sparaxis, Freesia, nezinye intyantyambo zase Kapa ezingcambu zinqhukuva, ne Pansy, Carnation, Stock, Dianthus, Godetia, Larkspur, nezinye intyantyambo ezilnkuni, nezingafiyo.

-UBUSIKA NENTLAKOHLAZA-

IMIPOMPO ENENTYANTYAMBO.

ENJENGE

Narcissus, Snowdrop, Freesia  
Anemone, Sparaxis, Tulip, Iris,  
Ranunculus, Lachenalia,  
Babiana, njalo-njalo.

MAZIMILISELWE..

E (CACADU) LADY FRERE,

BANOVUYOKAZI olukulu ukushumayela okokuba lamzi mdala wazekayo  
ka J. A. BARAGWANATH, bautabatile, bazimisele ke ukuwenza ube

yinto ngemihla engapambili obuyiyo ebantwini ngemihla edluleyo.

Siyatemba ke ukuba abatengi abadala basaya kusixhasa, basiucede emizameni yetu ukuwenza lomzi obe nguwo kanye, angati umntu afumane yonke into ayifunayo ngama XABISO anjengawa se Komani, napi napi.

Umxholo wetu woba ku “ Bekizito.” Impahla iyi FIRST-CLASS amanani asezantsi.

Njengokuba le venkile yetu ikakulu iyeyabantsundu, sizimisele ngokukodwa, ukuba ama KRISTU, naba BOMVU zebeze kuti beqinisekile ukwaneliswa.

IMPAHLA YETU ININZI, INTSHA ingubo zefishini zokugqibela, kwezelokwe zitofu, Iprinti, ingubo ezinde, Izambuleli, ezangapantsi, amaqhosha, Izandla, Ikaliko, Iminqwazi, Ijersey, lalstars, Iflaneli, masesisiti into yonke. Kwane kofu, swekile, sepa, tweya, njalo-njalo, Iziblangu, Isali, Iblankete, Isuti zamadoda, Ibhatyi, Ibhulukwe, Ihempe, Idyasi, Iminqwazi, Ikausi nezinye.

*NGOKUBALULEKILEYO—Ngemitshato yabantsundu sizilungiselele ukuzamkela i odolo ze lokwe zokutshata. Izigqubutelo, intyantyambo sikufungela ukumlingana, uhlobo, nobutshipu.*

Konikwa awona manani apakamileyo OBOYA, UKUDLA, ne MFELE, njalo njalo.

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE.

BON MARCHE!

W. & C. GOWIE,

GRAHAM’S TOWN.

LAMAYEZA

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani  
angemakulu],

GRAHAM’STOWN

ADUME KUNENE,

*Saneke Ityali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye, Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2 ½ d. yd.*

*Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4 ¾ d. yd.*

*Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4d., ne 6d. yd.*

*Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 1/- inye.*

*Iblanket zoboya ziqala 51- inye.*

*Amabhayi 21- lilinye; i Cotton Sheets 116 inye.*

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

L

AMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo,  
ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo

enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba euziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu sikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline

Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana. nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwisifo zokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZI ! !

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yi Ledi esand’ ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.

IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye.

IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. l1d. inye.

IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.

ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha, 21s.

IHEMPE, 1s. inye.

*Oze kutenga apa ngokwalatiswa yi “ Mvo ” maze akuxele oko. Ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (E1), uyakubuye ayinikwe isheleni ngeponti nganye.*

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAM’S TOWN

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,  
E Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

V. DOLD & CO.,

IGUDIBA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenziswa nell kutiwa “ Lelona ” xa isifo soku'namba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezitofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esirweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwinkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

B

ATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa  
V. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.

Ololiwe Bekomkulu lase Kapa.—Isebe lase Maxoseni.

AmaGosa Alamayeza—

*E Qonce—* Dyer & Dyer, Malcomess & Co., E Drummond A Co.

*E*' *Ngqamakive—*Mrs. Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini—*E. Wells.

*E Dikeni—'R.* Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—B.* G. Lennon ACo.

*Engqusha—*W. A. Younir. K q.

Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala

Isaziso sika Rulumente Ko. 123,1890.

Attorney-General’s Office, Cape of Good Hope, 3rd February, 1890.

K

UYAZISWA ngokwe sishumayelo  
No. 30 sanambla okokuba Amatyala e-Jaji ayaku hlala kwindawo ezilandelayo ngemihla ezakukankanywa emva koku, ziqala ngo 9 o’clock  
kusasa yonke imihla, eyile :—  
KWELASE MA XHOSENI.

E Tinara,ngolwesi-Bini,4 March, 1890  
E Bhayi, ngolwesi-Ne, 6 March.

E Qonce, ngo-Mvulo, 17 March.

E Komani, ngolwesi-Hlanu, 21 March.  
E Dordrecht, ngolwesi-Tatu, 26 March.  
E Alvani, ngolwesi-Hlanu, 28 March.  
E Rakesdolopu, ngo-Mvulo, 31 March.  
E Monti (East London). ngolwesi-  
Tatu, 2 April. '

E Gcuwa, ngolwesi-Bini, 8 April.

E Cala, ngo-Mgqibelo, 12 April.

E Mtata, ngolwesitatu, 16 April.

E Kokstad, ngolwesi-Tatu, 23 April.

E Bofolo, ngolwesi-Hlanu, 9 May.

E Nyara, ngo-Mvulo, 12 May.

Kanamanjazo kuyaziswa ukuba xa  
sukuba i-Jaji ite yatinteleka ngesizatu  
ebesingazeki ukuqala amatyala kwezondawo zingentla ngalomihla imisiweyo, yoseiqala nangawupina umhla  
efike ngawo kulomzi okanye kwakamsinya ngangoko koyilungela.

THOMAS UPINGTON, Attorney-General.

AKUKO RAFU

YE

ZINDLU.

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa

BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa aku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi' ngoku- balulekileyo.

SIYIBULELE I RAFU!

W. O. CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE  
YO KATA,

IHOLIDE ZE GOOD FRIDAY, 1890.

I

TIKITI EZITSHIPU ziya kunikwa kuzo zonke Izitishi ngexesha lale holide. Ixesha  
lezotikiti liyakwandiswa  
Incazelo ezeleyo isezazisweni ezishicilelwe kumapepa awodwa.

T. R. PRICE, Umpatiswa.

I-ofisi Ezinkulu, East London Terminus, March, 1890.

W. LORD & CO.

ABATENGISI

BEMPAHLA—YENTSIMBI

BEMPAHLA—OZIKOMITYI

BERULUWA

BEMIPU

BEMBUMBULU, zentlobo zonko njalo njalo.

IYEZA ELIKULU LASE  
SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli—  
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent'eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi-Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

’ I

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide selenamava amaninzi umninilo, nliyaleza ngengqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E COOK

KING WILLIAM’S TOWN,  
Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

U

MZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo. - Elika

C

OOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo. 1/6 ibotile.

Elika

C

OOK Iyeza Lokukohlela

(Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

C

OOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.- 9d. ibotile.

Elika

C

OOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.  
Ezika

C

OOK Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

C

OOK Incindi Yezinyo.

6d. ngehotile. Oka

C

OOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile.

Oka

C

OOK Umgutyana Wamehlo.  
 6d ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake-

Ikaya Lendwendwe.

S

IYAZISA ukuba Ikaya” sisaligcinile  
apa e.Komani, Amagumbi, nezitale,

nentlalo yonke ilungile kakulu, ezantsi kwe-  
Marike.

R. T. NUKUNA & CO., Calderwood Street, Queenstown.

E MARKET SQUARE,

KING WILLIAMS TOWN.

Printed for the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, by Hay Brothers, Smith Street, King Williamstown.